



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

# العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية مسرد المصطلحات

الخدمات التحليلية الرابعة لتسليم لأجل غير مسمى وكمية غير محددة

العقد رقم 7200AA19/D00006/7200AA20F00011

لقد أصبحت وثيقة الأنشطة هذه ممكنة بفضل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) والدعم السخي للشعب الأمريكي. هذه المحتويات مسؤولة Development Professionals, Inc. ومؤسسة Making Cents International, LLC من خلال الخدمات التحليلية الرابعة لأوامر المهام المتعلقة بالعمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE GBV) وعقد المعونة رقم 7200AA19/D00006/7200AA20F00011. لا تعكس هذه الوثيقة بالضرورة وجهات نظر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو حكومة الولايات المتحدة الأمريكية.

تم تنظيم مسرد المصطلحات في قسمين: المصطلحات المرتبطة بأنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV) والمصطلحات الرئيسية الأخرى ذات الصلة.

## أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي

**الهجمات الحمضية:** الهجمات الحمضية هي شكل من أشكال العنف حيث يتم إلقاء الحمض أو مادة أخرى مسببة للتآكل على شخص ما — عادة امرأة أو فتاة — بقصد تشويههم أو تعذيبهم أو قتلهم (ActionAid n.d.).

**الاقتران وزواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري:** زواج الأطفال (يسمى أيضا الزواج المبكر) هو اقتران رسمي أو غير رسمي، حيث يكون أحد الطرفين أو كليهما دون سن 18 عاما. الزواج القسري هو زواج لا يمنح فيه أحد الزوجين أو كليهما موافقة كاملة وحررة، بصرف النظر عن السن. الاقتران المبكر هو اقتران غير رسمي تعيش فيه فتاة أو فتى مع شريك كما لو كانا متزوجين قبل سن 18 سنة. كثيرا ما تستخدم المختصرات "CEFM" وبشكل أكبر "CEFMU" لتشمل جميع هذه الممارسات ( CARE-GBV ) (2022).

**العنف الجنسي المرتبط بالنزاعات (CRSV):** يشير العنف الجنسي المرتبط بالنزاعات إلى الاغتصاب، والاستعباد الجنسي، والدعارة القسرية، والحمل القسري، والإجهاض القسري، والتعقيم القسري، والزواج القسري، وأي شكل آخر من أشكال العنف الجنسي الذي يكون على درجة مماثلة من الخطورة يرتكب ضد النساء أو الرجال أو الفتيات أو الفتيان وتكون له صلة مباشرة أو غير مباشرة بنزاع ما. قد تكون هذه الصلة واضحة في صورة مرتكب الجريمة، الذي كثيرا ما يكون منتسبا إلى جماعة مسلحة حكومية أو غير حكومية؛ وصورة الضحية، الذي كثيرا ما يكون عضوا فعليا أو متصورا في جماعة أقلية سياسية أو إثنية أو دينية أو جنسانية أو جنسية؛ ومناخ الإفلات من العقاب المرتبط عموما بضعف الدولة أو انهيارها (الأمم المتحدة 2020).

**العلاج بالتحويل:** إن "العلاج بالتحويل"، والذي يشار إليه أيضا بالتوجه الجنسي أو ممارسات تحويل الهوية الجنسية، مصطلح شامل لوصف مجموعة من التدخلات التي تشترك في الاعتقاد بأن التوجه الجنسي أو تحويل الهوية الجنسية يمكن وينبغي تغييره. تهدف هذه الممارسات (أو يزعم بأنها تهدف) إلى تغيير الأشخاص من المثليين أو المثليات أو مزدوجي الجنس إلى مغايري الجنس ومن المتحولين جنسيا أو الهويات الجنسية الأخرى المتنوعة إلى المتوافقين جنسيا. إن ممارسات "العلاج بالتحويل" عبارة عن تدخلات شديدة الضرر تعتمد على فكرة خاطئة طبييا مفادها أن المثليات والمثليين ومزدوجي الجنس، والمتحولون جنسيا، وأحرار الجنس، والأشخاص بين الجنسين والأشخاص ذو التوجهات الجنسية والهويات الجنسية المتنوعة مرضى. إنها تتسبب في ألم ومعاناة شديدين، ويمكن أن تؤدي إلى أضرار نفسية وجسدية طويلة الأمد. يجري حاليا العلاج بالتحويل في عدد كبير من البلدان، في جميع مناطق العالم (المفوضية السامية لحقوق الإنسان 2020).

**عدم الاحترام وسوء المعاملة في رعاية الأمومة (D&A):** يشار إليه بسوء المعاملة، أو العنف في مجال التوليد، أو الرعاية غير الإنسانية، ويعرف عامة بالتفاعلات، وظروف المرافق، والعلاجات التي لا تحترم النساء، وإساءة معاملتهن، وإهمالهم، وإذلالهن أثناء الولادة ورعاية الأمومة في المرافق. إنها تظهر في أشكال عديدة، سواء كانت فردية (سلوكيات معينة من قبل مقدمي الخدمات تم تجربتها أو المقصود منها على أنها عديمة الاحترام أو مهينة) وهيكلية (أوجه القصور النظامية المستندة إلى عدم المساواة بين الجنسين والتي تخلق بيئة مسيئة أو غير محترمة — على سبيل المثال، الإخفاق الشامل في تمويل رعاية الأمومة، الأمر الذي يؤدي إلى ولادة المرأة في ظروف غير إنسانية، مثل عدم وجود سرير خاص بها (منظمة الصحة العالمية 2015؛ Freedman and Kruk 2014، Manning et al 2018)).

**العنف المنزلي (DV):** يشير إلى الأذى الجسدي أو الجنسي أو الاقتصادي أو النفسي، بما في ذلك أعمال الاعتداء الجسدي والإكراه الجنسي والإيذاء الاقتصادي والإيذاء النفسي والتحكم في السلوكيات (مثل التحكم في الموارد المالية والتنقل والوصول إلى الموارد الأخرى) التي يرتكبها شخص ضد شريك حميم أو شريك مواعدة أو أي فرد من أفراد الأسرة، بما في ذلك الطفل أو الوالدين أو قريب آخر أو عاملة منزلية (منظمة الصحة العالمية 2012).

**العنف الاقتصادي:** العنف الاقتصادي يشمل النموذج الاجتماعي-الإيكولوجي من الأفعال الفردية إلى القيود النظامية التي تهدف إلى تقليص الاستقلالية الاقتصادية. على المستوى الشخصي، يتراوح الإيذاء الاقتصادي بين محاولات الحد من قدرة الشخص على كسب الأموال أو الممتلكات أو الوراثة أو ممارسة السيطرة عليها. على المستويات الهيكلية والاجتماعية الأوسع، فإن العنف الاقتصادي من الممكن أن يتخذ شكل "القدرة المحدودة على الوصول إلى الأموال والائتمان؛ والقدرة الخاضعة للمراقبة على الوصول إلى الرعاية الصحية، أو التوظيف، أو التعليم؛ والقوانين التقليدية التمييزية بشأن حقوق الميراث والملكية؛ والأجور غير المتساوية في العمل" (Fawole 2008).

**تشويه/بتر الأعضاء التناسلية الأنثوية (FGM/C):** يشمل تشويه/بتر الأعضاء التناسلية الأنثوية جميع الإجراءات التي تشمل إزالة الأعضاء التناسلية الأنثوية الخارجية جزئياً أو كلياً أو غير ذلك من الإصابات التي تلحق بالأعضاء التناسلية للإناث لأسباب طبية (منظمة الصحة العالمية 2008).

- النوع الأول: إزالة البظر جزئياً أو كلياً و/أو القلفة (استئصال البظر)
- النوع الثاني: الاستئصال الجزئي أو الكلي للبظر والشفرين الصغيرين، مع أو دون استئصال الشفرين الكبيرين (ختان الإناث)
- النوع الثالث: تضيق الفتحة المهبلية من خلال عمل سداة تغطية عن طريق قطع ووضع الشفرين الصغيرين و / أو الشفرين الكبيرين، مع أو دون استئصال البظر (الختان التخبيطي)
- النوع الرابع: جميع الإجراءات الضارة بالأعضاء التناسلية الأنثوية لأغراض غير طبية، على سبيل المثال: الوزر والثقب والشق والكشط والكي

**قتل الإناث:** يُفهم قتل الإناث عمومًا على أنه يشمل القتل العمد للنساء لأنهن نساء، لكن التعريفات الأوسع تشمل أي قتل للنساء أو الفتيات. عادة ما يرتكب الرجال قتل الإناث، ولكن في بعض الأحيان قد يكون أفراد الأسرة من الإناث أو غيرهم من أفراد الأسرة متورطين في الأمر. يختلف قتل الإناث عن قتل الذكور بطرق محددة. على سبيل المثال، كثيراً من حالات قتل الإناث يرتكبها شركاء أو شركاء سابقون وتتطوي على إساءات مستمرة في المنزل، أو تهديدات أو تخويف، أو عنف جنسي، أو حالات تكون فيها المرأة أقل قدرة أو أقل موارد من شريكها، وتكون مدفوعة بدوافع عامة تتعلق بنوع الجنس (منظمة الصحة العالمية 2012).

**الفحوصات الشرجية القسرية:** تُستخدم هذه الفحوصات في بعض البلدان التي تجرم العلاقات المثلية "لإثبات" الاتهامات بالسلوك الجنسي المثلي. غالبًا ما تتضمن هذه الإجراءات العلمية الزائفة الغازية إدخال الأطباء أو غيرهم من العاملين الطبيين بالقوة أصابعهم، وأحياناً أشياء أخرى، في فتحة الشرج للمتعم. الفحوصات الشرجية القسرية هي شكل من أشكال المعاملة القاسية والمهينة وغير الإنسانية التي يمكن أن ترقى إلى مستوى التعذيب. فهي تنتهك اتفاقية مناهضة التعذيب، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والاتفاقية الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (هيومن رايتس ووتش 2016).

**التدخلات الطبية القسرية والإجبارية التي تستهدف الأشخاص بين الجنسين:** في بلدان حول العالم، يخضع الرضع والأطفال والمراهقون بين الجنسين لعمليات جراحية غير ضرورية طبياً وعلاج هرموني وإجراءات أخرى في محاولة لتعديل مظهرهم أو نموه البدني بالقوة بما يتماشى مع التوقعات المجتمعية حول أجساد الذكور والإناث. لا يوجد إجماع سريري على ضرورة هذه الإجراءات، والتي غالباً ما يكون لها آثار ضارة طويلة الأمد على الأفراد من بين الجنسين، وقد أجريت مقارنات وأوجه تشابه مع تشويه الأعضاء التناسلية للإناث والتدخلات الطبية لأشخاص بين الجنسين (مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان، دون تاريخ).

**العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV):** العنف المبني على النوع الاجتماعي هو "أي تهديد أو فعل ضار موجه إلى فرد أو مجموعة على أساس الجنس البيولوجي الفعلي أو المتصور، والهوية و / أو التعبير الجنسين، والتوجه الجنسي، و / أو عدم الالتزام بالمعايير المتنوعة التي تم إنشاؤها اجتماعياً حول الذكورة والأنوثة. تمتد جذورها إلى التفاوت البنوي بين الجنسين، والسلطة الأبوية، واختلال توازن القوى. يتميز العنف القائم على النوع الاجتماعي عادة باستخدام أو بالتهديد البدني أو النفسي أو الجنسي أو الاقتصادي أو القانوني أو السياسي أو الاجتماعي وغير ذلك من أشكال السيطرة و / أو إساءة المعاملة". يؤثر العنف القائم على النوع الاجتماعي على الأفراد عبر دورة الحياة وتكاليفها المباشرة وغير المباشرة على الأسر والمجتمعات والاقتصاد والصحة العامة العالمية والتنمية" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الخارجية الأمريكية 2016، 6).

**اغتناب المثليين:** في الاغتصاب بدافع الخوف من المثليين، يتم اغتناب الناس لأنهم أو يُنظر إليهم على أنهم مثليون أو مثليون. إنه جزء من نمط أوسع من العنف الجنسي، حيث عادة ما تجمع الهجمات من هذا النوع بين رهاب المثلية المتجذر بعمق مع عدم احترام أساسي للمرأة، والذي غالباً ما يرقى إلى كراهية النساء. لا ينبغي استخدام مصطلح "الاجتناب التصحيحي"، لأنه يعني ضمناً الحاجة إلى تصحيح أو تهذيب سلوك "منحرف" أو توجه جنسي. يشير المصطلح المفضل، اغتناب المثليين، إلى رهاب المثلية المتجذر الذي يحفز جريمة الكراهية (برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز 2015).

**العنف تجاه المثليين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس وجرائم الكراهية:** هذه هجمات بدافع التحيز على الأشخاص بسبب ميولهم الجنسية الحقيقية أو المتصورة، وهويتهم الجنسية، و / أو تعبيرهم الجنسي. كثيراً ما تكون مدفوعة برغبة في معاقبة أولئك الذين ينظر إليهم على أنهم يتحدون القواعد المتعلقة بنوع الجنس. إن مجرد تصور الانحراف عن الأعراف الاجتماعية، بما في ذلك الانجذاب إلى نفس الجنس أو هوية المتحولين جنسياً، أو تصور دعم حقوق المثليين المثليات، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسياً، وأحرار

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية

مسرد المصطلحات

الجنس، والأشخاص من بين الجنسين، كافٍ لتعرض الناس للخطر (الأمم المتحدة، مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان 2014).

**جرائم الشرف:** تتخذ أعمال القتل دفاعاً عن الشرف أشكالاً عديدة، بما في ذلك القتل المباشر، الرجم، إجبار النساء والفتيات على الانتحار بعد التنديد العلني بسلوكهن، وتعرض النساء للتشويه بسبب الحروق الحمضية، مما يؤدي إلى الوفاة. كما ترتبط جرائم الشرف بأشكال أخرى من العنف الأسري، وكثيراً ما يرتكبها الذكور من أفراد الأسرة كوسيلة للسيطرة على الاختيارات الجنسية للمرأة والحد من حريتها في الحركة. إن العقاب عادة ما يحمل بعداً جماعياً، حيث تعتقد الأسرة ككل أنه مضرور بفعل سلوك المرأة الفعلي أو المتصور، وكثيراً ما يكون عاماً في طبيعته. كما أن إبراز القضية والعقاب يخدم هدفاً اجتماعياً، ألا وهو التأثير على سلوك النساء الأخريات (Manjoo 2012).

**عنف الشريك الحميم (IPV):** يشير العنف الشريك الحميم إلى الضرر البدني أو الجنسي أو الاقتصادي أو النفسي، بما في ذلك أعمال العدوان البدني، والإكراه الجنسي، والإيذاء الاقتصادي، والإيذاء النفسي، والتحكم في السلوكيات (مثل السيطرة على التمويل، والتنقل، والوصول إلى موارد أخرى) من قبل شريك أو زوج حميمي حالي أو سابق. قد يحدث هذا النوع من العنف بين الأزواج من كافة التوجهات الجنسية، والهويات الجنسية، والتعبيرات الجنسية. يشكل العنف الشريك الحميم الذي يرتكبه الشريك المقيم معه شكلاً من أشكال العنف المنزلي. يمكن أن يرتكب عنف الشريك الحميم حتى لو لم يكن مرتكب الجريمة والضحية تعاشيا، كما هو الحال مع عنف الملاحقة وعنّف المواعدة (المعهد الوطني للعدالة 2007، منظمة الصحة العالمية، دون تاريخ).

**عنف غير الشريك:** يُعرّف عنف غير الشريك بأنه عنف على أساس النوع الاجتماعي يرتكبه أشخاص من بينهم غرباء ومعارف وأصدقاء وزملاء وأقران ومعلمون وجيران وأفراد من الأسرة.

**الإكراه الإنجابي:** يشير الإكراه الإنجابي إلى السلوكيات التي تتداخل مع اتخاذ المرأة لقرار مستقل فيما يتعلق بمنع الحمل والحمل. على وجه التحديد، قد يتخذ هذا شكل تخريب موانع الحمل (مثل إزالة الواقي الذكري، أو إتلاف الواقي الذكري، أو إزالة رقعة منع الحمل، أو التخلص من موانع الحمل الفموية)، أو الإكراه أو الضغط للحمل، أو التحكم في نتيجة الحمل (مثل الضغط لمواصلة الحمل أو الضغط لإنهاء الحمل). من الممكن أن يضم مرتكبو هذه الجريمة الرجال، والشركاء، وأفراد الأسرة (Silverman and Raj 2018; Trister, Grace, and Anderson 2014).

**العنف القائم على نوع الجنس المرتبط بالمدرسة (SRGV):** "يشير إلى الأفعال أو التهديدات بالعنف الجسدي أو الجنسي أو النفسي أو الإساءة التي تستند إلى القوالب النمطية الجنسانية أو التي تستهدف المتعلمين على أساس جنسهم أو حياتهم الجنسية أو هويتهم الجنسية. يعزز العنف القائم على نوع الجنس المرتبط بالمدرسة الأدوار التي يقوم بها كل من الجنسين ويديم أوجه عدم المساواة بين الجنسين. إنه يشمل الاغتصاب، واللمس الجنسي غير المرغوب فيه، والتعليقات الجنسية غير المرغوب فيها، والعقاب البدني، والتنمر، وغيرها من أشكال التخويف أو الإيذاء غير الجنسي، مثل المضايقة اللفظية أو العمل الاستغلالي بالمدارس. تساهم علاقات القوى غير المتكافئة بين البالغين والأطفال والذكور والإناث<sup>1</sup> في هذا العنف، الذي يمكن أن يحدث في المدارس الرسمية وغير الرسمية، أو في ساحات المدارس، أو الذهاب إلى المدارس والعودة منها، أو في مهاجع المدارس، أو في الفضاء الإلكتروني، أو من خلال تكنولوجيا الهاتف الخليوي. قد يرتكب أعمال العنف القائم على نوع الجنس المرتبط بالمدرسة أخصائيو أو متعلمون أو أعضاء في المجتمع. قد يكون كل من الفتيات والفتيان ضحايا، فضلاً عن الجناة" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2018، 47).

**الاتجار بالجنس:** الاتجار بالجنس هو شكل من أشكال العنف الجنسي يشمل تجنيد أو إيواء أو نقل أو توفير أو الحصول على أو رعاية أو استدراج شخص لغرض ممارسة الجنس التجاري. يمكن أن يشمل إكراه وإجبار وخداع شخص ما للعمل الجنسي وإبقائه في العمل الجنسي؛ إجبار شخص ما على العمل الجنسي لسداد دين، خاصة كشرط لحريتهم؛ وإبقاء شخص في الخدمة من خلال التلاعب النفسي أو القوة الجسدية. يمكن ارتكابها عن طريق التهديد أو استخدام القوة؛ أو غيرها من أشكال الإكراه والاختطاف والاحتياط والخداع وإساءة استخدام السلطة و / أو وضع الضعف و / أو إعطاء أو تلقي مقابل مالي أو مزايا للحصول على موافقة شخص له سيطرة على شخص آخر بغرض الاستغلال. يجوز لأي شخص الموافقة مبدئياً على المشاركة في أفعال الجنس التجاري، ولكن إذا تم

<sup>1</sup> كما جاء في إستراتيجية الولايات المتحدة لعام 2016 لمنع العنف القائم على نوع الجنس والاستجابة له على مستوى العالم، فإن العنف القائم على النوع الاجتماعي "متجذر في التفاوت البنوي بين الجنسين، والسلطة الأبوية، والاختلالات في القوة". لذلك، فإن مجموعة من الاختلالات في القوة تتجاوز تلك القائمة على ثنائية الكبار والطفل أو الذكور والإناث تساهم في العنف القائم على النوع الاجتماعي -على سبيل المثال، حالة المواطنة، والحالة الزوجية، والأصل القومي، والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والعرق، والإثنية، والإعاقة.

احتجازه إما من خلال التلاعب النفسي أو القوة الجسدية، فسيكون ضحية للاتجار (قانون الولايات المتحدة للوائح الفيدرالية، دون تاريخ ، الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2013، المفوضية السامية لحقوق الإنسان 2000).

**الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA):** الاعتداء الجنسي "هو أي ولوج بدني فعلي أو مهدد ذي طبيعة جنسية، سواء بالقوة أو في ظل ظروف غير متكافئة أو قسرية". الاستغلال الجنسي هو "أي إساءة فعلية أو محاولة انتهاك من قبل عمال الإغاثة في موقف ضعيف أو تباين في القوة أو الثقة، لأغراض جنسية، بما في ذلك تحقيق الربح المادي أو الاجتماعي أو السياسي من الاستغلال الجنسي لشخص آخر" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2020a). تشير الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين (PSEA) إلى إجراءات منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتخفيف من حدته والتصدي له.

**التحرش الجنسي (SH):** يُعرف التحرش الجنسي بأنه أي مغالطة جنسية غير مرغوب فيها، أو طلبات للحصول على خدمات جنسية، أو سلوك لفظي أو جسدي أو إيماءات ذات طبيعة جنسية، أو أي سلوك آخر ذي طبيعة جنسية قد يتسبب في الإساءة أو إهانة شخص آخر. فهو يشمل السلوك الجنسي أو القائم على الجنس الذي يتعارض مع أداء الفرد لعمله ؛ يخلق بيئة عمل مخيفة أو عداوية أو مسيئة ؛ أو يؤثر على شروط وأحكام العمل. على الرغم من أنه يتضمن عادة نمطا من السلوك، إلا أنه يمكن أن يتخذ شكل حادث واحد. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يشمل التمييز الجنسي والقائم على نوع الجنس، وعدم الاحترام، والاعتداء المتجذر في إساءة استخدام السلطة. قد يحدث التحرش الجنسي بين أشخاص من أي هوية جنسانية (الأمانة العامة للأمم المتحدة 2008، وزارة الخارجية الأمريكية 2019، Berdahl 2007).

**العنف/الاعتداء الجنسي:** يشير العنف الجنسي إلى أي تعليقات جنسية غير مرغوب فيها أو أفعال جنسية أو محاولات لأفعال جنسية باستخدام القوة أو الإكراه أو التهديد باستخدام القوة أو الإكراه. يمكن أن يشمل ذلك الحالات التي يكون فيها الشخص غير قادر على إعطاء موافقة حقيقية. يمكن أن يرتكب العنف/الاعتداء الجنسي أي شخص، بصرف النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان، بما في ذلك في المنزل وفي العمل. الاغتصاب هو الجماع القسري / بالإكراه ويمكن تعريفه على أنه اختراق جنسي غير رضائي، مهما كان طفيفاً، في أي جزء من جسد الضحية مع عضو جنسي، أو في فتحة الشرج أو الأعضاء التناسلية للضحية بأي شيء أو أي جزء آخر من الجسم. الاغتصاب الزوجي هو ممارسة الجنس القسري مع الزوج دون الموافقة (SVRI n.d.).

**العنف القائم على أساس الجنس الذي تسهله التكنولوجيا (TFGBV):** العنف القائم على أساس الجنس الذي تسهله التكنولوجيا هو عمل من قبل شخص واحد أو أكثر يضر الآخرين بناء على هويتهم الجنسية أو الجنسية أو من خلال فرض معايير جنسانية ضارة. يتم تنفيذ هذا الإجراء باستخدام الإنترنت أو تكنولوجيا الهاتف المحمول ويشمل الملاحقة والتنمر والتحرش الجنسي والتشهير والكلام الذي يحض على الكراهية والاستغلال (Hinson et al. 2018).

**العنف ضد الأطفال (VAC):** يضم العنف ضد الأطفال جميع أشكال العنف البدني أو الجنسي أو العقلي أو الإصابات أو الاعتداء أو الإهمال أو المعاملة المهمل أو سوء المعاملة أو الاستغلال المرتكب ضد شخص دون سن 18 عاماً. كما يشمل الاستخدام المتعمد للقوة أو القوة البدنية، المهددة أو الفعلية، ضد طفل من قبل فرد أو مجموعة، والذي يؤدي إما إلى أو احتمال كبير أن يؤدي إلى ضرر فعلي أو محتمل بصحة الطفل أو بقاءه أو نموه أو كرامته (الجمعية العامة للأمم المتحدة 2006، منظمة الصحة العالمية 2002، Guedes et al 2016).

**العنف ضد المرأة (VAW):** يشير العنف ضد المرأة إلى أي عمل من أعمال العنف القائم على النوع الاجتماعي ينتج عنه، أو يحتمل أن يؤدي إلى، ضرر جسدي أو جنسي أو عقلي أو معاناة للنساء، بما في ذلك التهديد بمثل هذه الأفعال أو الإكراه أو الحرمان التعسفي من الحرية، سواء حدث في الأماكن العامة أو في الحياة الخاصة (الجمعية العامة للأمم المتحدة 1993). تستخدم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مختصر "GBV" أي العنف القائم على النوع الاجتماعي بدلاً من "VAW" أي العنف ضد المرأة ليكون أكثر شمولاً بوضوح للأشخاص ذوي التوجهات الجنسية المتنوعة والهويات الجنسية والتعبيرات الجنسية، وكذلك من الرجال والفتيان، والتأكيد على أن هذا الشكل من أشكال العنف متجذر في المعايير الجنسانية وأوجه عدم المساواة بين الجنسين (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الخارجية الأمريكية 2016).

**العنف ضد المرأة في السياسة:** يشمل العنف ضد المرأة في السياسة جميع أشكال الاعتداء والإكراه والترهيب بغرض استبعاد النساء من السياسة - سواء تخدمن كقادة ونشطاء مدنيين، أو ناخبين، أو أعضاء في الأحزاب السياسية، أو مرشحين، أو ممثلين منتخبين، أو مسؤولين معينين، أو مديري انتخابات - وذلك ببساطة لأنهن نساء. في حين يتخذ العنف ضد المرأة في السياسة أشكالاً عديدة، فإنه غالباً ما يعتمد على الأفكار الجنسانية حول أجساد النساء وأدوارهن الاجتماعية التقليدية -في المقام الأول كأمهات وزوجات- من أجل إنكار أو التقليل من ملاءمتهم أو كفاءتهم في المجال السياسي. نتيجة لهذا فإن الغرض منها يمتد إلى ما هو أبعد من الأفراد المستهدفين لردع النساء الأخريات اللاتي قد يفكرن في الانخراط في الحياة العامة والسياسية (المعهد الديمقراطي الوطني 2021).

**العنف في مكان العمل:** يشير العنف في مكان العمل إلى "عمل (اعتداء لفظي أو كتابي أو جسدي) يهدف إلى السيطرة أو التسبب، أو قادر على التسبب في وفاة أو إصابة جسدية خطيرة لذاته أو للآخرين، أو إلحاق الضرر بالملكات. يشمل العنف في مكان العمل السلوك المسيء تجاه السلطة، وسلوك التخويف أو المضايقة، والتهديدات" (وزارة العمل الأمريكية، دون تاريخ). ليست جميع أشكال العنف في مكان العمل قائمة على أساس نوع الجنس. يشمل العنف القائم على النوع الاجتماعي في مكان العمل التمييز القائم على النوع الاجتماعي في مكان العمل والوصم والاستبعاد الاجتماعي؛ التحرش الجنسي والترهيب؛ الاستغلال والاعتداء الجنسيين؛ والاتجار من أجل العمل الجبري والاشتغال بالجنس داخل الحدود وغيرها (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2014).

## المصطلحات الأساسية

**موافقة نوع الجنس:** تصف موافقة نوع الجنس الشخص الذي تتوافق هويته الجنسية مع فئة الجنس التي تم تحديدها لهم عند الولادة (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، دون تاريخ).

**المعيارية التوافقية الجنسية (Cisnorativity):** هو افتراض أن جميع الناس ينبغي أن يكونوا متوافقين مع نوع الجنس (Edge Effect 2021).

**التنوع والمساواة والشمول وإمكانية الوصول (DEIA):** يشير التنوع إلى الممارسة المتمثلة في شمول العديد من المجتمعات والهويات والأعراق والإثنيات والخلفيات والقدرات والثقافات ومعتقدات الناس، بما في ذلك المجتمعات المحرومة. تعني المساواة المعاملة المتسقة والمنهجية العادلة والمنصفة والحيادية لجميع الأفراد، بما في ذلك الأفراد الذين ينتمون إلى المجتمعات المحرومة التي حُرمت من هذه المعاملة. يعني الشمول الاعتراف بمواهب ومهارات الموظفين من جميع الخلفيات وتقديرها واستخدامها. تشير إمكانية الوصول إلى توفير التسهيلات والتعديلات لضمان المساواة في الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة (البيت الأبيض الأمريكي 2021).

**تحليل العنف القائم على النوع الاجتماعي:** يحدد تحليل العنف القائم على النوع الاجتماعي انتشار العنف القائم على النوع الاجتماعي وأنواعه في السياق المحلي، من الذي يواجه العنف، وأثار العنف القائم على النوع الاجتماعي. كما يحلل المعايير والقوة ودوافع العنف على كل مستوى من مستويات النموذج الاجتماعي البيئي: الفردي، وبين الأشخاص، والمجمعي، والهيكل.

**الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي:** يعالج المعايير وأوجه عدم المساواة على المستوى الفردي وبين الأشخاص والمجمعي والهيكل لوقف العنف القائم على النوع الاجتماعي قبل أن يبدأ أو للحد من العنف الذي يحدث بالفعل.

**الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي:** يتناول عواقب العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال تقديم الدعم والخدمات للناجين.

**الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي:** يسعى إلى تحديد مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والحد منها من خلال تنفيذ تدابير لمعالجة العوامل التي قد تزيد من العنف القائم على النوع الاجتماعي الناتجة عن المشاركة في برنامج أو خدمة أو مبادرات أخرى.

**نوع الاجتماعي:** يشير النوع الاجتماعي أو نوع الجنس إلى "مجموعة مبنية اجتماعياً من الأدوار والمعايير والحقوق والمسؤوليات والاستحقاقات والتوقعات والسلوكيات المرتبطة بالنساء والرجال والأفراد من هويات جنسانية متنوعة، فضلاً عن العلاقات فيما بينهم. تختلف هذه التعريفات الاجتماعية بين الثقافات وداخلها، وتتغير مع مرور الوقت، وكثيراً ما تتقاطع مع عوامل أخرى مثل العمر، والطبقة، والإعاقة، والإثنية، والعرق، والدين والتوجه الجنسي. يخضع جميع الأفراد لهذه التوقعات والعقوبات، بما في ذلك الأفراد المتحولون جنسياً وغير الثنائيين جنسياً. لا ينبغي استخدام مصطلح "النوع الاجتماعي" بالتبادل مع النساء، أو الجنس، أو الهوية الجنسية" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، يصدر قريباً).

**المساواة بين الجنسين:** "تعني المساواة بين الجنسين التمتع المتساوي بحقوق الإنسان والممتلكات ذات القيمة الاجتماعية والفرص والموارد من قبل جميع الأفراد بغض النظر عن جنس الشخص أو الهوية الجنسية. المساواة بين الجنسين تعني ما هو أكثر من المساواة في الأرقام أو القوانين على الكتب؛ وهذا يعني المساواة في الوصول وحرية الناس، وأن الحقوق والمسؤوليات والفرص لن تعتمد على جنس الفرد الذي يتم تعيينه عند الميلاد أو هويته الجنسية. المساواة بين الجنسين أمر أساسي في التنمية البشرية لجميع النساء والفتيات، والرجال والفتيان، والأفراد من ذوي الهويات الجنسية الأخرى. إنها قضية تتعلق بحقوق الإنسان وشرط مسبق للتنمية المستدامة ومؤشر لها" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، يصدر قريباً).

**المعايير الجنسية:** معيار الجنس هو نوع من الأعراف الاجتماعية. من بين خصائص المعايير الجنسية الدور القوي للسلطة في الحفاظ على المعايير التي تطبع عدم المساواة بين النساء والرجال والأشخاص غير المتوافقين مع نوع الجنس (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2021، Kedia and Verma 2019).

**النهج التحويلي القائم على نوع الجنس:** يسعى النهج القائم على التحويل بين الجنسين إلى إحداث تغيير جذري في العلاقات والهيكل والأنظمة التي تدعم وتديم عدم المساواة بين الجنسين. يتطلب هذا النهج ما يلي: (1) القيام بدراسة نقدية للأدوار والمعايير وديناميكيات القوى وأوجه عدم المساواة بين الجنسين و(2) الاعتراف بالمعايير الإيجابية التي تدعم المساواة بين الجنسين والبيئة التمكينية وتعزيزها، و(3) تغيير ديناميكيات السلطة الأساسية والهيكل الاجتماعية والسياسات والمعايير الاجتماعية الواسعة النطاق التي تؤثر على النساء والفتيات والرجال والفتيان، والأفراد ذو الهويات الجنسية الأخرى وإدانة عدم المساواة بين الجنسين. يدرك هذا النهج أن المساواة بين الجنسين من غير الممكن أن تتحقق أو تستمر من دون الاستعانة بنهج يشمل كل هذه العناصر الثلاثة" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، يصدر قريباً).

المعيارية المغايرة (**Heteronormativity**): المعيارية المغايرة هو افتراض أن جميع الناس هم أو يجب أن يكونوا مغايرين جنسياً في ميولهم الجنسية، والتي غالباً ما يتم إدراجها في القانون والمؤسسات والممارسات الاجتماعية (Edge Effect 2021).

**برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المدمجة:** تشير برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المدمجة إلى البرامج القطاعية التي تتضمن أي جانب من جوانب الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي، أو تخفيف مخاطره، أو الاستجابة له، أو تنمية بيئة تمكينية. تشمل بعض البرامج القطاعية الوقاية الشاملة من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، ولكن إذا كان الهدف الرئيسي للبرنامج هو تحقيق نتائج أخرى خاصة بقطاعات محددة، فإنه يعتبر برنامجاً مدمجاً بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي.

**التقاطع:** "يقر مفهوم التقاطع بأن جميع الأفراد لديهم هويات اجتماعية متعددة تشكل تجاربهم المعيشية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مكانهم في المجتمع، والامتيازات التي قد يتمتعون بها أو لا يتمتعون بها، ومستوى وأنواع الحماية من انتهاكات حقوق الإنسان، والأثر من أشكال التمييز المعقدة. على الرغم من أن التقاطع يقر بوجود اضطهاد فردي، إلا أنه يحدد أن الهويات المتداخلة (العمر، والطبقة، والإعاقة، والهوية الجنسية، والعرق، والجنس، والتوجه الجنسي، وما إلى ذلك) تتفاعل مع أنظمة متداخلة من الاضطهاد و / أو التمييز والحاجة إلى معالجة تأثير هذه على الامتياز النظامي وإمكانية الوصول" (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، يصدر قريباً). يفحص التحليل المتقاطع بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي الطرق المحددة التي تخلق بها هذه الهويات وتعزز التمييز والامتيازات وتؤثر على مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

**حيازة الأراضي:** العلاقة (سواء تم تعريفها بموجب القانون الرسمي أو بموجب القانون العرفي) التي تربط بين الأفراد والجماعات والأرض. تحدد قواعد حيازة الأراضي الطرق التي يتم بها تخصيص حقوق ملكية الأراضي أو نقلها أو استخدامها أو إدارتها في مجتمع معين.

**المثليات والمثليون ومزدوجو الجنس والمتحولون جنسياً، وأحرار الجنس والأشخاص من بين الجنسين، (LGBTQI+):** يرمز مختصر "LGBTQI" إلى المثليات، والمثليين، ومزدوجي الجنس، والمتحولين جنسياً، وأحرار الجنس، والأشخاص من بين الجنسين. يعني "+" في نهاية المختصر الأشخاص من ذوي الميول الجنسية المتنوعة، والهوية الجنسية، والتعبير عن الجنس، والخصائص الجنسية (SOGIESC) غير المشمولين بالمختصر LGBTQI. يشمل هذا الأشخاص الذين يعتبرون "جنس ثالث" (بما في ذلك "هيجرا" في الهند، و"خوجا سارا" في باكستان، و"واريا" في إندونيسيا، و"فافافين" في ساموا) (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، دون تاريخ).

**المعيار الأبوي:** إن المعيار الأبوي هي نوع من المعايير الجنسية التي تعزز هيكل السلطة الأبوية -العلاقات والمعتقدات والقيم التي تمنح سلطة غير متكافئة للرجال وتؤدي إلى عدم المساواة بين الجنسين بين الرجال والنساء والأشخاص غير المتوافقين مع نوع الجنس (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2021، Kedia and Verma 2019).

**حقوق الملكية:** يتمتع الأفراد والمجموعات والدولة بالحقوق فيما يتعلق بالأراضي والموارد والأصول الأخرى، وفيما يتعلق ببعضها البعض؛ وبالتالي، هناك بعض التداخل بين مفهوم حيازة الأراضي وحقوق الملكية (TetraTech 2013).

**الحماية:** تشير الحماية إلى منع الضرر الذي يلحق بالناس أثناء تقديم برامج التنمية. في هذه الوثيقة، تشير الحماية إلى المنظمات التي تخفف وتمنع وتستجيب لكل أنواع التحرش والتمييز والاستغلال وغير ذلك من أشكال الإساءة، بما في ذلك المشاركين في برنامج

العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية

مسرد المصطلحات

الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرشات الجنسية في مكان العمل التي يرتكبها العاملون في المنظمة أو عمال الشركاء (مركز حماية الموارد والدعم 2022).

التوجه الجنسي، والهوية الجنسية، والتعبير عن الجنس، والخصائص الجنسية (**SOGIESC**): يشير مصطلح "SOGIESC" إلى التوجه الجنسي، والهوية الجنسية، والتعبير عن الجنس، والخصائص الجنسية، وهي محددة على النحو التالي:

- التوجه الجنسي هو نمط دائم من الرومانسية أو الجاذبية الجنسية (أو مزيج من هذه) لشخص آخر. هذه المعالم المتأصلة تندرج عموماً تحت مصطلح الجنس الآخر أو المثلية الجنسية أو الازدواجية الجنسية أو اللاجنسية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الخارجية الأمريكية 2016).
- الهوية الجنسية هي تجربة فردية وشخصية داخلية يشعر بها الشخص بعمق، والتي قد تتوافق أو لا تتوافق مع الجنس المحدد عند الولادة (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الخارجية الأمريكية 2016).
- إن التعبير عن النوع الاجتماعي هو المظهر الخارجي للهوية الجنسانية للفرد، والذي قد يتوافق أو لا يتوافق مع السلوكيات والخصائص المحددة اجتماعياً والمرتبطة عادة بالذكورية أو الأنثوية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الخارجية الأمريكية 2016).
- يتم تحديد الخصائص الجنسية من خلال الخصائص المشفرة في الحمض النووي (DNA)، مثل الأعضاء التناسلية وغيرها من الخصائص الفسيولوجية والوظيفية، وتشمل الخصائص الكروموسومية والهرمونية والتشريحية. لا تندرج الاختلافات في خصائص الجنس، التي يشار إليها أيضاً بالاختلافات بين الجنسين، ضمن التعاريف أو التصنيفات النموذجية للذكور والإناث (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، دون تاريخ، المعاهد الوطنية للصحة 2015).

**الأعراف الاجتماعية:** الأعراف الاجتماعية هي القواعد غير المكتوبة التي يتبعها معظم الناس. الأعراف الاجتماعية جزء لا يتجزأ من المجتمعات والأنظمة والهيكل. تشمل **هذه المعايير قواعد جنسانية ومعايير أبوية** (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2021، Kedia and Verma 2019).

**برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المستقلة:** تعد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المستقلة برامج متخصصة لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، والتي يتمثل هدفها الرئيسي في التصدي للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

**النهج الذي يركز على الناجي:** إن النهج الذي يركز على الناجي هو النهج الذي يتم من خلاله وضع مصلحة الناجي وكرامته وخبرته واحتياجاته في مركز العملية من تصميم البرنامج الأولي إلى التحقيق في الحوادث المزعومة والاستجابة لها، مع المساءلة المناسبة لمرتكبي الاعتداءات (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية 2020b).

**تحويل الجنس:** إن تحويل الجنس هو مصطلح شامل يشير إلى الأفراد الذين لا يتم تحديدهم بالفئة الجنسية التي أسندت لهم إليهم عند الولادة. يشمل مصطلح "المتحولين جنسياً" مجموعة متنوعة من الهويات والتعبيرات الجنسانية (مجموعة العمل المشتركة بين الوكالات للنوع الاجتماعي، دون تاريخ).

**تمكين المرأة اقتصادياً:** "إن المرأة تتمتع بالتمكين الاقتصادي عندما تكون لديها القدرة على إحراز النجاح والتقدم على المستوى الاقتصادي والقدرة على اتخاذ القرارات الاقتصادية والتصرف وفقاً لها. لكي تنجح المرأة وتحرز تقدماً اقتصادياً، فإنها تحتاج إلى المهارات والموارد اللازمة للتنافس في الأسواق، فضلاً عن الوصول العادل والمتساوي إلى المؤسسات الاقتصادية. لكي تتمتع المرأة بالقوة والاستقلالية اللازمة للاستفادة من الأنشطة الاقتصادية، فإنها تحتاج إلى القدرة على اتخاذ القرارات والتصرف وفقها والتحكم في الموارد والأرباح" (Golla, Malhotra, et al 2018).



## شكر وإقرار

تود منظمة "CARE-GBV" (العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي) أن تشكر جميع الأفراد الذين أسهموا في وضع مفاهيم هذه الوثيقة التوجيهية وتطويرها. لقد استرشدت العناصر التأسيسية بالتوجيه القائم لمعالجة العنف القائم على نوع الجنس في البيئات الإنسانية ومنع العنف ضد النساء والفتيات واثراء المعرفة لدى الفريق الاستشاري التقني التابع للعناصر التأسيسية والمراجعين من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. للحصول على قائمة بالأفراد المحددين الذين أسهموا، يرجى مراجعة نظرة عامة حول العناصر الأساسية.

## الاقتباس المقترح:

العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي 2022. "مسرد مصطلحات". في العناصر التأسيسية لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في التنمية. واشنطن العاصمة: الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

## المراجع

- ActionAid. n.d. "Acid Attacks." Somerset, UK: ActionAid. Accessed on April 6, 2022. <https://www.actionaid.org.uk/our-work/vawg/acid-attacks>.
- Berdahl JL. 2007. "Harassment Based on Sex: Protecting Social Status in the Context of Gender Hierarchy." *Academy of Management Review* 32, no. 2. Accessed on May 23, 2022. <https://journals.aom.org/doi/10.5465/amr.2007.24351879>.
- CARE-GBV. 2022. "Theory of Change: Addressing Child, Early, and Forced Marriage and Early Unions." Washington, D.C.: USAID. Accessed on May 23, 2022. [https://makingcents.com/wp-content/uploads/2022/04/USAID\\_CEFM\\_Theory-of-Change\\_Final\\_508c.pdf](https://makingcents.com/wp-content/uploads/2022/04/USAID_CEFM_Theory-of-Change_Final_508c.pdf).
- Edge Effect. 2021. "The Only Way Is Up: Monitoring and Encouraging Diverse SOGIESC Inclusion in the Humanitarian and DRR Sectors." Bangkok, Thailand: UN Women Regional Office. Accessed on May 23, 2022. [http://www.edgeeffect.org/wp-content/uploads/2021/03/TheOnlyWayIsUp\\_Web.pdf](http://www.edgeeffect.org/wp-content/uploads/2021/03/TheOnlyWayIsUp_Web.pdf).
- Fawole OI. 2008. "Economic Violence to Women and Girls: Is It Receiving the Necessary Attention?" *Trauma, Violence, & Abuse* 9, no. 3:167–177. Accessed on May 23, 2022. <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/1524838008319255>.
- Freedman LP and ME Kruk. 2014. "Disrespect and Abuse of Women in Childbirth: Challenging the Global Quality and Accountability Agendas." *The Lancet* 384, no. 9948:e42-4. Accessed on May 23, 2022. [https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736\(14\)60859-X/fulltext](https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736(14)60859-X/fulltext).
- Golla AM, A Malhotra, P Nanda, and R Mehra. 2018. "Understanding and Measuring Women's Economic Empowerment: Definitions, Framework and Indicators." International Center for Research on Women. Accessed on May 23, 2022. <https://www.icrw.org/wp-content/uploads/2016/10/Understanding-measuring-womens-economic-empowerment.pdf>.
- Guedes A, S Bott, C Garcia-Moreno, and M Colombini. 2016. "Bridging the Gaps: A Global Review of Intersections of Violence against Women and Violence against Children." *Global Health Action* 9:1. Accessed on May 23, 2022. <https://www.tandfonline.com/action/showCitFormats?doi=10.3402%2Fgha.v9.31516>.
- Hinson L, J Mueller, L O'Brien-Milne, and N Wandera. 2018. "Technology-Facilitated Gender-Based Violence: What Is It, and How Do We Measure It?" Washington, D.C.: International Center for Research on Women. Accessed on May 23, 2022.

[https://www.svri.org/sites/default/files/attachments/2018-07-24/ICRW\\_TFGBVMarketing\\_Brief\\_v8-Web.pdf](https://www.svri.org/sites/default/files/attachments/2018-07-24/ICRW_TFGBVMarketing_Brief_v8-Web.pdf).

- Human Rights Watch. 2016. "Dignity Debased: Forced Anal Examinations in Homosexuality Prosecutions." New York, NY: HRW. Accessed on May 23, 2022. <https://www.hrw.org/report/2016/07/12/dignity-debased/forced-anal-examinations-homosexuality-prosecutions>.
- Interagency Gender Working Group. 2017. "Gender Integration Continuum." IGWG. Accessed on May 23, 2022. [https://www.igwg.org/wp-content/uploads/2017/05/FG\\_GendrIntegrContinuum.pdf](https://www.igwg.org/wp-content/uploads/2017/05/FG_GendrIntegrContinuum.pdf).
- Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS). 2015. "UNAIDS Terminology Guidelines." Geneva, Switzerland: UNAIDS. Accessed on May 23, 2022. [https://www.unaids.org/sites/default/files/media\\_asset/2015\\_terminology\\_guidelines\\_en.pdf](https://www.unaids.org/sites/default/files/media_asset/2015_terminology_guidelines_en.pdf).
- Kedia S and R Verma. 2019. "Gender Norms and Masculinities." ALiGN. Accessed May 23, 2022. [https://www.alignplatform.org/sites/default/files/2019-06/masculinities\\_guide\\_1.pdf](https://www.alignplatform.org/sites/default/files/2019-06/masculinities_guide_1.pdf).
- Manjoo R. 2012. "Report of the Special Rapporteur on Violence against Women, Its Causes and Consequences." New York, NY: United Nations General Assembly. Accessed on May 23, 2022. [https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/A.HRC.20.16\\_En.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/A.HRC.20.16_En.pdf).
- Manning A, M Schaaf, and Respectful Maternity Care Council. 2018. "Disrespect and Abuse in Childbirth and Respectful Maternity Care." Accessed on May 23, 2022. [https://www.healthynewbornnetwork.org/hnn-content/uploads/da\\_rmc\\_brief\\_final\\_0.pdf](https://www.healthynewbornnetwork.org/hnn-content/uploads/da_rmc_brief_final_0.pdf).
- National Democratic Institute (NDI). 2021. "#NotTheCost. Stopping Violence against Women in Politics: A Renewed Call to Action." Accessed on May 23, 2022. <https://www.ndi.org/sites/default/files/NTC%202021%20ENGLISH%20FINAL.pdf>.
- National Institutes of Health. 2015. "Consideration of Sex as a Biological Variable in NIH-Funded Research." Rockville, MD: NIH. Accessed on May 23, 2022. [https://orwh.od.nih.gov/sites/orwh/files/docs/NOT-OD-15-102\\_Guidance.pdf](https://orwh.od.nih.gov/sites/orwh/files/docs/NOT-OD-15-102_Guidance.pdf).
- National Institute of Justice. 2007. "Overview of Intimate Partner Violence." U.S. Department of Justice. Accessed on May 23, 2022. <https://nij.ojp.gov/topics/articles/overview-intimate-partner-violence>.
- Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR). 2020. "Report on Conversion Therapy." Geneva: OHCHR. Accessed May 23, 2022. <https://www.ohchr.org/EN/Issues/SexualOrientationGender/Pages/ReportOnConversiontherapy.aspx>.
- . n.d. "Background Note on Human Rights Violations against Intersex People." Geneva, Switzerland: OHCHR. Accessed May 23, 2022. <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Discrimination/LGBT/BackgroundNoteHumanRightsViolationsAgainstIntersexPeople.pdf>.
- . 2000. "Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons Especially Women and Children, Supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime." Geneva, Switzerland: OHCHR. Accessed May 23, 2022. <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/protocoltraffickinginpersons.aspx>.

- . 1993. “Declaration on the Elimination of Violence against Women.” Geneva, Switzerland: OHCHR. Accessed May 23, 2022. <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/violenceagainstwomen.aspx>.
- Safeguarding Resource & Support Hub. 2022. “What is Safeguarding?” London, UK: Research & Support Hub. Accessed May 23, 2022. <https://safeguardingsupporthub.org/what-safeguarding>.
- Sexual Violence Research Initiative. n.d. “Definitions.” SVRI. Accessed April 6, 2022. <https://www.svri.org/research-methods/definitions>.
- Silverman JG and A Raj. 2014. “Intimate Partner Violence and Reproductive Coercion: Global Barriers to Women’s Reproductive Control.” *PLoS Medicine* 11, no. 9:e1001723. Accessed May 23, 2022. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/25226396/>.
- TetraTech. 2013. “USAID Land and Property Rights Framework.” Accessed May 23, 2022. [https://www.land-links.org/wp-content/uploads/2016/09/USAID\\_Land\\_Tenure\\_Framework.pdf](https://www.land-links.org/wp-content/uploads/2016/09/USAID_Land_Tenure_Framework.pdf).
- Trister GK and JC Anderson. 2018. “Reproductive Coercion: A Systematic Review.” *Trauma Violence & Abuse* 19, no. 4: 371–90. Accessed May 23, 2022. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5577387/>.
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), UN Women. 2016. “Global Guidance: School-Related Gender-Based Violence.” New York, NY: UNESCO and UN Women. Accessed May 23, 2022. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000246651>.
- United Nations (UN). 2020. “Handbook for United Nations Field Missions on Preventing and Responding to Conflict-Related Sexual Violence.” New York, NY: UN. Accessed May 23, 2022. <https://www.un.org/sexualviolenceinconflict/wp-content/uploads/2020/06/2020.08-UN-CRSV-Handbook.pdf>.
- United Nations General Assembly. 2006. “Rights of the Child: Note by the Secretary-General.” New York, NY: United Nations. Accessed May 23, 2022. <https://undocs.org/A/61/299>.
- United Nations Peacekeeping. n.d. “Conflict-Related Sexual Violence.” Accessed April 7, 2022. <https://peacekeeping.un.org/en/conflict-related-sexual-violence>.
- United Nations Secretariat. 2008. “Secretary-General’s Bulletin: Prohibition of Discrimination, Harassment, including Sexual Harassment, and Abuse of Authority.” New York, NY: UN. Accessed May 23, 2022. <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N08/238/36/PDF/N0823836.pdf?OpenElement>.
- . 2003. “Secretary-General’s Bulletin: Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Sexual Abuse.” New York, NY: United Nations. Accessed on May 23, 2022. <https://undocs.org/ST/SGB/2003/13>.
- United Nations, United Nations Human Rights Office of the High Commissioner. 2014. “For International Day against Homophobia and Transphobia (IDAHO-T), Saturday 17 May 2014 [Press Release].” Accessed May 23, 2022. <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2014/05/international-day-against-homophobia-and-transphobia-idaho-t-saturday-17-may?LangID=E&NewsID=14602>.
- U.S. Department of Labor (DOL). n.d. “DOL Workplace Violence Program—Appendices.” Accessed May 23, 2022. <https://www.dol.gov/agencies/oasam/centers-offices/human-resources-center/policies/workplace-violence-program/appendices>.

- USAID. Forthcoming. "Gender Equality and Women's Empowerment Policy." Washington, D.C.: USAID.
- . 2021. "USAID's Collective Action to Reduce Gender-Based Violence (CARE-GBV): How to Identify and Advance Equitable Social Norms [No. 1 in a Series]." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://makingcents.com/wp-content/uploads/2020/11/CARE-GBV-01-How-to-note-Social-Norms\\_508-compliant.pdf](https://makingcents.com/wp-content/uploads/2020/11/CARE-GBV-01-How-to-note-Social-Norms_508-compliant.pdf).
- . 2020a. "Policy on Protection from Sexual Exploitation and Abuse (PSEA)." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://www.usaid.gov/PreventingSexualMisconduct/psea-policy>.
- . 2020b. "Protection from Sexual Exploitation and Abuse (PSEA) Frequently-Asked Questions." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://www.usaid.gov/PreventingSexualMisconduct/Partners/PSEA/FAQs>.
- . 2018. "USAID Education Policy." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/2018\\_Education\\_Policy\\_FINAL\\_WEB.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/2018_Education_Policy_FINAL_WEB.pdf).
- . 2016. "Literature Review on School-Related Gender-Based Violence: How it is Defined and Studied." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://www.edulinks.org/resources/literature-review-school-related-gender-based-violence>.
- . 2014. "Toolkit for Integrating GBV Prevention and Response into Economic Growth Projects." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/USAID%20Toolkit%20GBV%20EG%20Final%209-22-14.pdf>.
- . 2013. "Counter-Trafficking in Persons Field Guide." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/2496/C-TIP\\_Field\\_Guide\\_Final\\_April%205%202013.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/2496/C-TIP_Field_Guide_Final_April%205%202013.pdf).
- . n.d. "Integrating LGBTQI+ Considerations in USAID's Resilience and Food Security Programming Sectors." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/External\\_Draft\\_-\\_Integrating\\_LGBTQI\\_Considerations\\_into\\_RFSs\\_Programming\\_Sectors-508.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/External_Draft_-_Integrating_LGBTQI_Considerations_into_RFSs_Programming_Sectors-508.pdf).
- USAID and U.S. Department of State. 2016. "United States Strategy to Prevent and Respond to Gender-Based Violence Globally 2016 Update." Washington, D.C.: USAID. Accessed May 23, 2022. <https://2009-2017.state.gov/documents/organization/258703.pdf>.
- U.S. Code of Federal Regulations. n.d. "Title 22/Chapter 78 Trafficking Victims Protection; 7102, no. 12." Accessed May 23, 2022. <https://uscode.house.gov/view.xhtml?path=/prelim@title22/chapter78&edition=prelim>.
- U.S. Department of State. 2019. "Sexual Harassment Policy." Washington, D.C.: U.S. Department of State. Accessed May 23, 2022. <https://www.state.gov/key-topics-office-of-civil-rights/sexual-harassment-policy/>.
- White House. 2021. "Executive Order on Diversity, Equity, Inclusion, and Accessibility in the Federal Workforce." Washington, D.C.: White House. Accessed May 23, 2022.

<https://www.whitehouse.gov/briefing-room/presidential-actions/2021/06/25/executive-order-on-diversity-equity-inclusion-and-accessibility-in-the-federal-workforce/>.

- World Health Organization (WHO). 2015. "The Prevention and Elimination of Disrespect and Abuse during Facility-Based Childbirth." Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. [http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/134588/WHO\\_RHR\\_14.23\\_eng.pdf?sequence=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/134588/WHO_RHR_14.23_eng.pdf?sequence=1).
- . 2012. "Understanding and Addressing Violence against Women: Femicide." Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. [https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/77421/WHO\\_RHR\\_12.38\\_eng.pdf](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/77421/WHO_RHR_12.38_eng.pdf).
- . 2012. "Understanding and Addressing Violence against Women." WHO and Pan American Health Organization. Accessed May 23, 2022. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/77432>.
- . 2008. "Eliminating Female Genital Mutilation: An Interagency Statement." Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. [http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43839/9789241596442\\_eng.pdf;jsessionid=219C0B796ACA2E8BF1ACFF61DB5A705F?sequence=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43839/9789241596442_eng.pdf;jsessionid=219C0B796ACA2E8BF1ACFF61DB5A705F?sequence=1).
- . 2002. "World Report on Violence and Health." Geneva, Switzerland: WHO. Accessed May 23, 2022. [http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/42495/9241545615\\_eng.pdf;jsessionid=B2B9889D1BEE18B6184A084786985C26?sequence=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/42495/9241545615_eng.pdf;jsessionid=B2B9889D1BEE18B6184A084786985C26?sequence=1).
- . n.d. "Intimate Partner Violence." Geneva, Switzerland: WHO. Accessed April 6, 2022. <https://apps.who.int/violence-info/intimate-partner-violence/>.

الهدف من النشاط الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي هو تعزيز الوقاية والاستجابة الجماعية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، أو "العمل الجماعي" في برامج التنمية بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. لمزيد من المعلومات حول العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي انقر [هنا](#).

لمعرفة المزيد، يرجى الاتصال بـ:

شيترا شينوى، دكتوراه في القانون

ممثلة مسؤول التعاقد

المساواة بين الجنسين ومركز تمكين المرأة

[cshenoy@usaid.gov](mailto:cshenoy@usaid.gov)

دايان غاردسباين، دكتوراه

رئيسة قسم

CARE-GBV

[diane@makingcents.com](mailto:diane@makingcents.com)